

# HC 8520



## **Need help? Call us!**

*Philips representatives are ready to help you with any questions about your new product. We can guide you if you have any problems, Philips Representatives can through Connections, First-time Setup, or any of the Features. We want you to start enjoying your new product right away!*

**CALL US BEFORE YOU CONSIDER  
RETURNING THE PRODUCT!**

**1-800-531-0039**

or

**Visit us on the web at [www.philips.com](http://www.philips.com)**



Instructions for use  
**English 3**

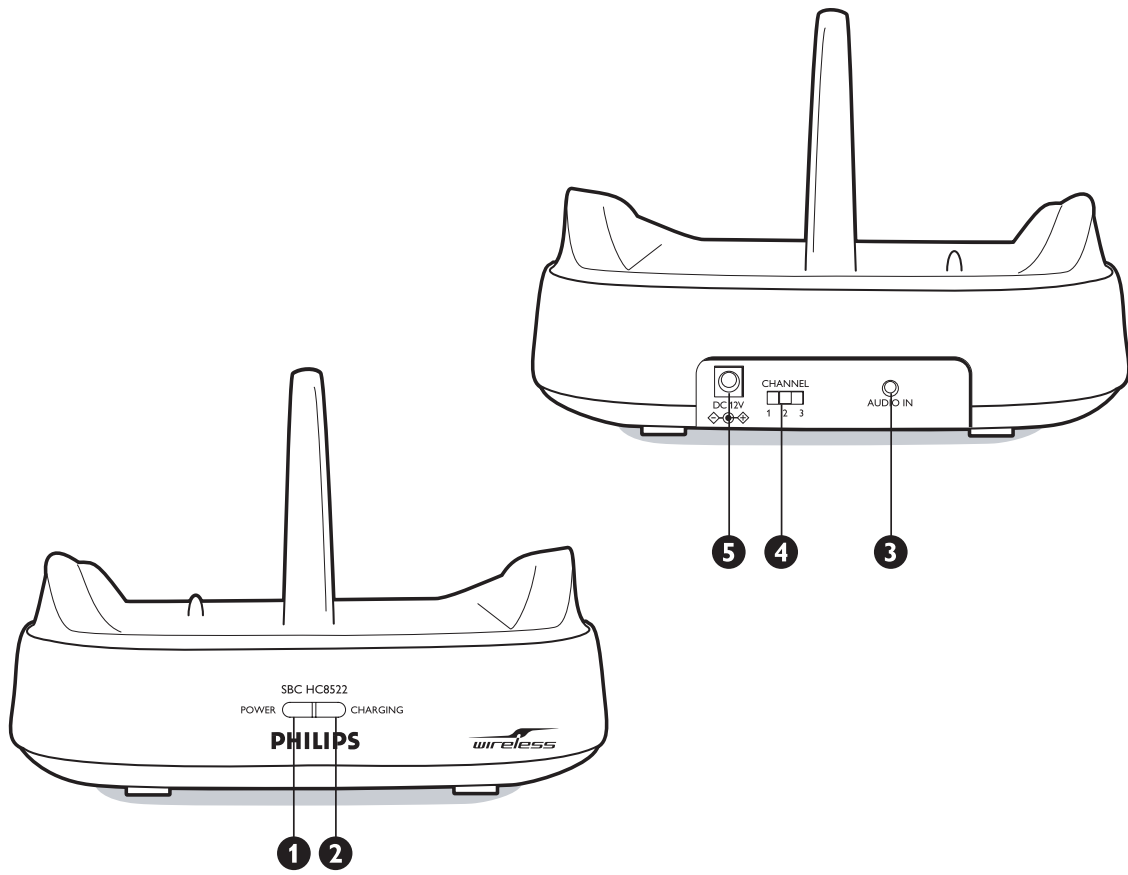
Mode d'emploi  
**Français 15**

Instrucciones de manejo  
**Español 27**



# PHILIPS

**A**



**B**



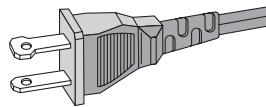
# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. **Read these instructions.**
2. **Keep these instructions.**
3. **Heed all warnings.**
4. **Follow all instructions.**
5. **Do not use this apparatus near water.**
6. **Clean only with a piece of dry cloth.**
7. **Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.**

8. **Do not install near any heat sources** such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. **Do not defeat the safety**

**purpose** of the polarized or



**AC Polarized Plug**

grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet. The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

10. **Protect the power cord** from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. **Only use attachments/accessories** specified by the manufacturer.

12. **Use only with the cart,** stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer or sold with



the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13. **Unplug this apparatus** during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. **Refer all servicing** to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. **Battery usage CAUTION** – To prevent battery leakage which may result in bodily injury, property damage, or damage to the unit:

Install **all** batteries correctly, **+** and **-** as marked on the unit.

Do not mix batteries (**old** and **new** or **carbon** and **alkaline**, etc.).

Remove batteries when the unit is not used for a long time.

16. **Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing.**
17. **Do not place any sources of danger on the apparatus** (e.g. liquid filled objects, lighted candles).

18. This product may contain lead and mercury. Disposal of these materials may be regulated due to environment considerations.

**For disposal or recycling information, please contact your local authorities or the Electronic Industries Alliance: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).**

**EL 6475-S004: 03/12**

## Hearing Safety!

Continuous use at high volume may permanently damage your hearing.

# Return your Warranty Registration card today to ensure you receive all the benefits you're entitled to.

- Once your Philips purchase is registered, you're eligible to receive all the privileges of owning a Philips product.
- So complete and return the Warranty Registration Card enclosed with your purchase at once, and take advantage of these important benefits.

## Warranty Verification

Registering your product within 10 days confirms your right to maximum protection under the terms and conditions of your Philips warranty.

## Owner Confirmation

Your completed Warranty Registration Card serves as verification of ownership in the event of product theft or loss.

## Model Registration

Returning your Warranty Registration Card right away guarantees you'll receive all the information and special offers which you qualify for as the owner of your model.

# PHILIPS

**Congratulations on your purchase, and welcome to the "family!"**

**Dear Philips product owner:**

Thank you for your confidence in Philips. You've selected one of the best-built, best-backed products available today. And we'll do everything in our power to keep you happy with your purchase for many years to come.

As a member of the Philips "family", you're entitled to protection by one of the most comprehensive warranties and outstanding service networks in the industry.

What's more, your purchase guarantees you'll receive all the information and special offers for which you qualify, plus easy access to accessories from our convenient home shopping network.

And most importantly you can count on our uncompromising commitment to your total satisfaction.

All of this is our way of saying welcome – and thanks for investing in a Philips product.

Sincerely,




Lawrence J. Blanford  
President and Chief Executive Officer


**P.S. Remember, to get the most from your Philips product, you must return your Warranty Registration Card within 10 days. So please mail it to us right now!**



Know these *safety* symbols



 This "bolt of lightning" indicates uninsulated material within your unit may cause an electrical shock. For the safety of everyone in your household, please do not remove product covering.

 The "exclamation point" calls attention to features for which you should read the enclosed literature closely to prevent operating and maintenance problems.

**WARNING:** TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO RAIN OR MOISTURE.

**CAUTION:** To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, and fully insert.

### For Customer Use

Enter below the Serial No. which is located on the rear of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. \_\_\_\_\_

Serial No. \_\_\_\_\_

MAC5097



# PHILIPS

Visit our World Wide Web Site at <http://www.philips.com>

## PHILIPS LIMITED WARRANTY

### Six (6) Months Labor and Parts Repair (Facility)

**PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS** warrants this product against defect in material or workmanship, subject to any conditions set forth as follows:

#### PROOF OF PURCHASE:

You must have proof of the date of purchase to receive warranted repair on the product. A sales receipt or other document showing the product and the date that you purchased the product, as well as the authorized retailer included, is considered such proof.

#### COVERAGE:

(If this product is determined to be defective)

**LABOR:** For a period of six (6) months from the date of purchase, Philips will repair or replace the product, at its option, at no charge, or pay the labor charges to the Philips authorized repair facility (see warranty service phone numbers in next column). After the period of six (6) months, Philips will no longer be responsible for charges incurred.

**PARTS:** For a period of six (6) months from the date of purchase, Philips will supply, at no charge, new or rebuilt replacement parts in exchange for defective parts. Philips authorized repair facility will provide removal and installation of the part under the specified labor warranty.

#### EXCLUDED FROM WARRANTY COVERAGE

Your warranty does not cover:

- Labor charges for installation or setup of the product, adjustment of customer controls on the product, and installation or repair of antenna systems outside of the product.
- Product repair and/or part replacement because of improper installation, connections to improper voltage supply, abuse, neglect, misuse, accident, unauthorized repair or other cause not within the control of Philips.
- A product that requires modification or adaptation to enable it to operate in any country other than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications.
- Damage occurring to product during shipping when improperly packaged or cost associated with packaging.
- Product lost in shipment and no signature verification of receipt can be provided.
- A product used for commercial or institutional purposes (including but not limited to rental purposes).
- Products sold AS IS or RENEWED.

#### SHIP-IN WARRANTY

For Ship-In warranty repair, ship the product to a Philips authorized service facility for repair in its original carton and packing material. If you do not have the original carton or packing material, have your product professionally packed for shipping. Ship product via a traceable carrier. When it is necessary for you to ship the product to Philips for repair, you will pay the shipping cost for shipment to Philips. Philips will pay the shipping costs when returning the product to you.

#### TO OBTAIN WARRANTY SERVICE IN THE U.S.A., PUERTO RICO, OR U.S. VIRGIN ISLANDS...

Contact Philips Customer Care Center at:  
1-800-531-0039

#### TO OBTAIN WARRANTY SERVICE IN CANADA...

1-800-661-6162 (French Speaking)  
1-800-531-0039 (English or Spanish Speaking)

REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY FOR THE CONSUMER. PHILIPS SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.

Some states do not allow the exclusions or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. In addition, if you enter into a service contract agreement with the PHILIPS partnership within ninety (90) days of the date of sale, the limitation on how long an implied warranty lasts does not apply.

*This warranty gives you specific legal rights. You may have other rights which vary from state/province to state/province.*

## Index

Important Safety Instructions .....	3
Warranty Card .....	4
Limited Warranty .....	5
Functional overview .....	6
Safety precautions .....	7
System compatibility .....	7
Using your FM wireless headphone system .....	8-10
Problem Solving .....	10-12
Technical Specification .....	12
Extra Information .....	13

## FM Wireless Headphone System

### SBC HC8520

Congratulations! You have just bought one of the most sophisticated FM wireless headphone system.

This system implements the latest FM wireless technology, which offers you complete freedom of movement while enjoying your favourite movie or music. With energizing docking station, your headphone can be recharged in ease while it is not in use. This allows your headphone to be fully charged and always be ready for use whenever you need to enjoy a movie.

To ensure you achieve the best performance from your FM wireless headphone system, please read this manual carefully and keep it for future reference.

## Functional overview - Product illustrations on inside flap

### A) Transmitter

- 1 Power on/off indicator
- 2 Charging indicator
- 3 3.5 mm stereo input jack
- 4 Channel switch
- 5 DC power input jack

### B) Receiver

- 6 Manual tuning switch
- 7 Volume control
- 8 Power on/off button
- 9 Power on/off indicator/ low battery indicator

## Important information

- All redundant packing material has been omitted.  
We have done our best to make the packaging easily separable into two materials: cardboard and polyethylene.
- Your unit consists of materials which can be recycled if disassembled by a specialized company.  
Please observe the local regulations regarding the disposal of packing materials, exhausted batteries and old equipment.
- This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.  
If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
  - Reorient or relocate the receiving antenna.
  - Increase the separation between the equipment and receiver.
  - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
  - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

---

### System compatibility

It is technically possible to use an additional number of FM wireless headphones or Philips FM wireless speakers with a single transmitter if they all\*:

- operate in the 914 MHz band
- work according to the same modulation scheme
- can detect a 19kHz pilot tone

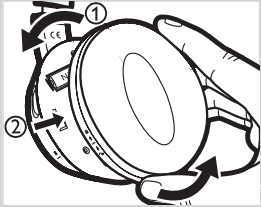
Please consult the appliance's electrical specification sheets for confirmation on compatibility.

***This statement is to be interpreted from a technical point of view only and does therefore not constitute any guarantee nor obligation whatsoever regarding the commercial availability of single FM wireless headphones /speakers compatible with SBC HC8522.***

## Using your FM wireless headphone system

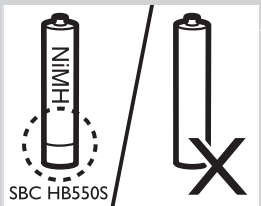
### IMPORTANT!

- Use only Philips SBC CS030/33 12V/200mA AC/DC adapter.
- Use only Philips' shortened sleeve rechargeable batteries NiMH (R03/AAA, type number: SBC HB550S, partnumber 996500015757).
- Do not use NiCd batteries or alkaline batteries as they may damage your FM wireless headphone system.



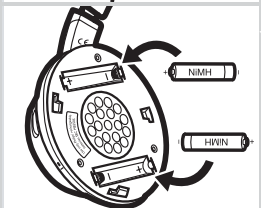
### Installing/replacing batteries

1 Unscrew and remove the **left** ear cushion of the headphone.



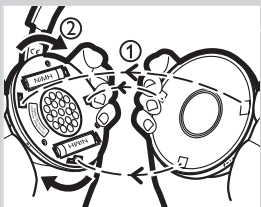
2 Insert the rechargeable batteries into the battery compartment.

Use only Philips' shortened sleeve rechargeable batteries NiMH (R03/AAA, type number: SBC HB550S, partnumber 996500015757).



3 Make sure the batteries are correctly inserted as indicated by the engraved polarity symbol in the battery compartment.

Always remove the batteries from the headphone if the system will not be used for a long period of time.



4 Put the **left** ear cushion back into place.

### Setting up the transmitter

5 Make sure the adapter's rated voltage indicated on the type plate corresponds to the mains voltage supply.

6 Connect the DC power output connector of the 12 Volt/ 200mA AC/DC adapter to the DC POWER INPUT JACK at the back of the transmitter.

7 Connect the 12 Volt/200mA AC/DC adapter to the mains socket.

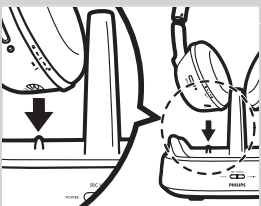
Always remove the adapter from the mains socket if the transmitter will not be used for a period of time.

### Charging the headphone

8 Place the headphone onto the energizing docking station, and make sure the charging pins of the transmitter and the charging contact of the headphone are well aligned.

The CHARGING INDICATOR light will be on automatically indicating charging is taking place. At the same time, the headphone will power off automatically (i.e. POWER ON/OFF INDICATOR lights off).

When charging is finished (which takes approximately 16 hours), the green CHARGING INDICATOR light will also be off automatically.





**IMPORTANT!**

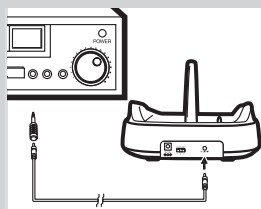
- *The energizing docking station does not transmit audio signal when charging is activated.*

**WARNING!**

- *Before using the FM headphone for the first time, please ensure that the batteries are fully charged for at least 16 hours. This will guarantee a longer operating lifetime of batteries.*
- *This product complies with the latest safety regulations. Please only charge the batteries with the docking station provided (SBC HC8522) or with fully compatible charger.*

**Audio Connection**

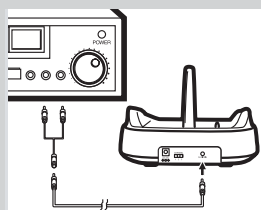
- 9** Connect one end of the audio cable (3.5 mm stereo plug) to the transmitter's 3.5 mm STEREO INPUT JACK.



- 10** Connect the other end of the 3.5 mm stereo cable to either:
- a) The headphone output of an audio source, such as TV, HiFi or PC. Adjust the volume level of the audio source to a **fixed** reasonably high level; for example 25% of the maximum level.
    - *In case your audio source has a 6.3mm headphone output, use the supplied 3.5mm to 6.3mm stereo adapter plug.*

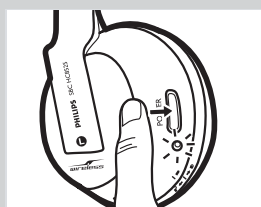
**IMPORTANT!**

- *In case of certain TVs, the headphone jack output level can only be adjusted after accessing the TV on-screen menu.*

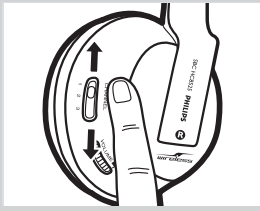


- b) The line output of an audio source, such as REC OUT or LINE OUT (with the Y-cable supplied).
  - Check if the red RCA plug (right channel) is connected to the right channel (red) of the audio source.
  - Check if the white RCA plug (left channel) is connected to the left channel (white) of the audio source.
  - *In case the audio source has an adjustable RCA output level, adjust the output level to the highest acceptable undistorted level.*

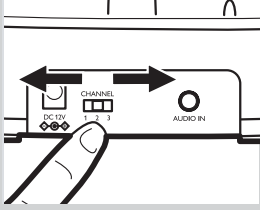
- 11** Switch on your audio source and carefully increase the volume of the audio source.  
The POWER ON/OFF INDICATOR of the transmitter lights up when signals are received.



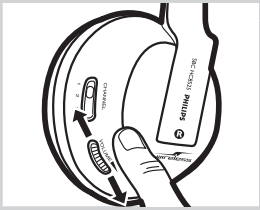
- 12** Switch on the POWER ON/OFF button of the headphone.  
The POWER ON/OFF INDICATOR will be switched on automatically.



**13** Press and hold the **AUTO-TUNING BUTTON** on the headphone for about **1 second** to tune to the correct transmission channel. The headphone will automatically tune to the transmitter.



**14** In case interference from neighbouring transmitters has occurred, adjust the transmission channel of the transmitter, then repeat step 13 to tune the headphone to the transmitter.



**15** Adjust the volume of the headphone to the desired listening level.

**IMPORTANT!**

- **Avoid adjusting the listening volume level at the audio source as this may compromise the audio quality on too low input levels.**

**Problem solving**

If a fault occurs, first check the points listed below. If you are unable to remedy a problem by following these hints, contact the helpline (see 'Need help?') or consult your dealer. Never try to open the set yourself as this will void the guarantee. *First, check all cables to ensure that they are connected correctly.*

<b>Problem</b>	<b>Possible Cause</b>	<b>Solution</b>
<b>Headphone fails to charge</b>	No battery installed	Follow step 1 to 4 of 'Installing/replacing the batteries'
	Wrong battery orientation	Reposition the batteries according to the engraved polarity symbol.
	No power supply	Make sure the docking station is connected to the local mains power supply through an adapter and follow steps 5 to 7.
	Charging pin of the docking station not in contact with the metal plate of the headphone	Lock the headphone in place, and make sure the <b>CHARGE INDICATOR</b> light is on.
	Wrong headphone orientation when placed onto the charging dock	Reposition the headphone with correct orientation.
<b>No sound/ distorted sound</b>	Headphone power off	Push the <b>POWER ON/OFF BUTTON</b> . <i>The POWER ON/OFF INDICATOR light turns on automatically indicating the headphone is on.</i>
	No battery installed	Follow step 1 to 4 of 'Installing/replacing the batteries'

Wrong battery orientation	Reposition the batteries according to the engraved polarity symbol.
No power supply to transmitter	Make sure the docking station is connected to the local mains power supply through an adapter and follow step 5 to 7.
Battery power running low	Follow steps 5 to 7 to recharge the system.
Audio source not connected	Make sure the audio output of your audio source is connected to the 3.5 mm STEREO INPUT JACK of your transmitter. <i>Follow step 9 to 12.</i>
Audio source is off	Turn on your audio source.
Volume level set too low	Adjust the volume level of your audio source or the headphone. <b>Hearing Safety:</b> <i>Continuous use at a high volume may permanently damage your hearing.</i>
Audio output level low	In case of audio sources with adjustable output level, adjust the output level to a higher and non-distorted level. <b>IMPORTANT:</b> <i>In case of certain TVs, the headphone jack output level can only be adjusted after accessing the TV on-screen menu.</i>
Headphone not tuned to the transmitter	<b>Push and hold the AUTO-TUNING BUTTON for about 1 sec, then the headphone will automatically search for the best possible reception.</b>
Interference from other radio sources	1) Alter the transmitter's frequency channel. Select 1 of the 3 options for best reception. We advise you to select channel 1 as the first option. Next adjust the headphone's tuning channel as described above. 2) Move transmitter or headphone elsewhere
Receiver too far away from transmitter	Move closer for reception
Transmitter other than SBC HC8522 is used	Make use of the SBC HC8522 transmitter provided. Some transmitters already built into other equipment may not be compatible with the SBC HC8525 headphone because of the advanced technologies used.

**No sound  
(multiple  
headphones or  
Philips wireless  
speaker)**

The energizing docking station does not transmit audio signal when charging is taking place. Therefore other Philips headphones or wireless speaker cannot receive any signal, even if they are compatible with the SBC HC8522 docking station.

If you want to enjoy music with other Philips wireless headphones or speakers which is compatible with the SBC HC8522 docking station, be sure to remove the SBC HC8525 headphone from the docking station.

**Technical specifications\*****Transmitter**

System:	Radio Frequency (RF)
Modulation:	Frequency Modulation (FM)
Pilot Tone:	19kHz
Carrier Frequency: (/33)	Channel 1: 914MHz Channel 2: 914.5MHz Channel 3: 915MHz
Radiated Output Power	<10mW
Effective Transmission Range	Up to 150 feet **, omni directional (360°)
Input Level:	500 mV
Power supply:	12 Volts/ 200mA DC, center positive; type number: SBC CS030/33

**Headphone**

Reception Frequency: (/33)	914MHz – 915MHz
S/N ratio:	> 70dB (1kHz sine wave, A-weighted)
Distortion:	2% THD
Channel Separation:	30 dB
Audio frequency range:	20-20,000 Hz
Power Supply:	2 x R03/AAA rechargeable batteries (Philips, NiMH, type number: SBC HB550S, partnumber 996500015757)
Battery Life Time:	~ 15 hours

\*) All specifications are subject to change

\*\*\*) Depending on ambient conditions

- This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada.


Operation is subject to the following two conditions:

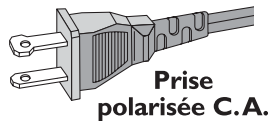
- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

*Warning: Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Philips may void the FCC authorization to operate this equipment.*

**CAUTION:** RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. **Lisez ces instructions.**
2. **Conservez ces instructions.**
3. **Respectez les avertissements.**
4. **Suivez toutes les instructions.**
5. **N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.**
6. **Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.**
7. **N'obstruez aucun orifice de ventilation.**  
**Installez l'appareil selon les instructions du fabricant.**
8. **N'installez pas l'appareil près d'une source de chaleur** comme par exemple des radiateurs, bouches de chaleur, cuisinières, ou autres appareils (même des amplificateurs) dégageant de la chaleur.
9. **Ne détruisez pas la sécurité** incorporée dans la prise de terre ou prise polarisée fournie. Une prise polarisée est dotée de deux lames dont une plus large que l'autre. Une prise de terre est dotée de deux fiches semblables et d'une troisième, plus large, qui assure la mise à la terre pour votre sécurité. Si la prise fournie ne convient pas à la prise murale dont vous disposez, consultez un électricien pour remplacer et adapter votre prise murale. La prise de courant doit être située près de l'équipement et être facile d'accès.
10. **Protégez le cordon d'alimentation** pour éviter de marcher dessus ou de le pincer particulièrement aux endroits des prises, mâles et femelles, et au point de raccordement sur l'appareil lui-même.
11. **Utilisez uniquement des accessoires ou options** recommandés par le fabricant.
12.  **Utilisez uniquement un meuble sur roulettes**, un support, un pied, une étagère ou une table de type recommandé par le fabricant. Si vous utilisez un meuble sur roulettes, veillez à le déplacer avec précaution afin d'éviter tout accident corporel si l'équipement se renversait.



13. **Débranchez l'appareil** pendant les orages ou s'il doit rester inutilisé pendant une période de temps prolongée.
14. **Pour toute réparation**, faites appel à un personnel qualifié. Une réparation sera nécessaire si l'appareil a subi des dommages tels que détérioration du cordon d'alimentation ou de la prise, liquide renversé sur l'appareil, ou encore si un objet est tombé dessus, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a fait une chute.
15. **PRÉCAUTION d'emploi des piles** – Afin d'éviter toute fuite des piles qui risquerait de causer des blessures corporelles, des dommages matériels, ou d'endommager l'appareil :  
Installez **toutes** les piles correctement, **+** et **-** tels qu'indiqués sur l'appareil.  
Ne mélangez pas les piles (pas de piles **neuves** avec des **usagées** ou de piles au **carbone** avec des **alcalines**, etc.).  
Enlevez les piles lorsque l'appareil reste inutilisé pendant une longue période.
16. **L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements ou des éclaboussures.**
17. **Ne posez aucun élément pouvant être source de danger sur l'appareil** (ex. des objets contenant du liquide, des bougies allumées).
18. Ce produit peut contenir du plomb et du mercure. La mise au rebut de ces matériaux peut être contrôlé afin de respecter des considérations environnementales. **Pour obtenir de l'information sur la mise au rebut ou le recyclage, contacter vos autorités locales ou les Electronic Industries [www.eiae.org](http://www.eiae.org).**

EL 6475-S004: 03/12

## Sécurité d'écoute!

Une utilisation continue à volume élevé peut endommager votre ouïe de façon permanente.

# Renvoyez votre carte d'enregistrement de garantie pour vous assurer de recevoir tous les avantages auxquels vous avez droit.

- Dès que l'achat de votre appareil Philips est enregistré, vous avez droit à tous les avantages dont bénéficient les possesseurs des produits Philips.
- Remplissez et renvoyez votre carte d'enregistrement de garantie jointe à votre appareil sans tarder et vous bénéficierez de ces avantages importants.

## Vérification de garantie

Enregistrez votre produit dans les 10 jours pour confirmer votre droit à une protection maximum selon les termes et les conditions de votre garantie Philips.

## Confirmation de possession

Votre carte d'enregistrement de garantie prouve que vous possédez l'appareil en cas de vol ou de perte du produit.

## Enregistrement du modèle

Renvoyez votre carte d'enregistrement de garantie dès aujourd'hui pour vous assurer de recevoir toutes les informations, les offres et les bonus auxquels vous avez droit en tant que possesseur de ce modèle.

# PHILIPS

**Vous félicitant de votre achat, la «famille» vous souhaite la bienvenue!**

**Cher possesseur de produit Philips,**

Nous vous remercions de la confiance dont vous témoignez à Philips. Vous avez choisi l'un des produits actuellement sur le marché les mieux construits et bénéficiant d'un des meilleurs services après-vente. Et nous mettrons tout en oeuvre pour que vous demeuriez satisfait de votre produit au cours des nombreuses années à venir.

A présent membre de la « famille » Philips, vous êtes protégé par l'une des garanties les plus complètes et l'un des réseaux de service les plus exceptionnels de l'industrie.

De plus, grâce à votre achat vous recevrez toutes les informations, offres et tous les bonus auxquels vous avez droit ainsi qu'un accès facile à notre réseau d'achat à domicile très pratique.

Et, plus important encore, vous pouvez compter sur notre dévouement incomparable à vous apporter une satisfaction totale.

Nous vous souhaitons ainsi la bienvenue tout en vous remerciant d'avoir investi dans un produit Philips.  
Sincèrement,




Lawrence J. Blanford  
Président Directeur général


**P.S. N'oubliez pas de renvoyer votre carte d'enregistrement de garantie dans les 10 jours pour obtenir le maximum de votre produit Philips. Veuillez donc la renvoyer dès maintenant!**



Connaissez ces symboles de *sécurité*



 Cet «éclair à pointe de flèche» indique qu'un matériau non isolé, situé à l'intérieur de l'unité, risque de provoquer un choc électrique. Pour la sécurité de chacun, nous vous prions de ne pas retirer le boîtier de ce produit.

 Le «point d'exclamation» attire votre attention sur des sujets risquant de provoquer des problèmes de fonctionnement et d'entretien si vous ne lisez pas les informations s'y reportant.

**DANGER:** NE PAS EXPOSER CET ÉQUIPEMENT A LA PLUIE NI A UNE HUMIDITÉ EXCESSIVE POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE ET DE CHOC ÉLECTRIQUE.

**ATTENTION:** Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

**Cet espace vous est réservé**

Inscrivez ci-dessous le numéro de série situé à l'arrière du bloc. Conservez cette information pour vous y reporter à l'avenir.

N° de modèle \_\_\_\_\_

N° de série \_\_\_\_\_

MAC5097



# PHILIPS

Visitez notre World Wide Web site sur <http://www.philips.com>

## GARANTIE LIMITÉE PHILIPS

### Six (6) mois sur la main d'oeuvre et la réparation des pièces (Centre de service)

**PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS** garantit ce produit contre tout défaut de matière ou de main d'oeuvre, sous réserve de toutes les conditions énoncées, comme suit:

#### PREUVE D'ACHAT:

Vous devez fournir une preuve de la date d'achat afin de bénéficier du service de réparation garanti pour votre produit. Un reçu ou tout autre document faisant preuve de la date d'achat du produit et du détaillant agréé est considéré comme une preuve d'achat.

#### COUVERTURE:

(S'il est déterminé que le produit est défectueux)

**MAIN D'OEUVRE :** Pour une période de six (6) mois à partir de la date d'achat, Philips s'engage, à son choix, à réparer ou à remplacer le produit gratuitement, ou à rembourser les frais de main d'uvre du centre de service agréé Philips (voir les numéros de téléphone de service de garantie à la colonne suivante). Suivant cette période de six (6) mois, Philips ne sera plus responsable d'aucun frais encouru.

**PIÈCES :** Pour une période de six (6) mois à partir de la date d'achat, Philips fournira, gratuitement, des pièces de rechange neuves ou remises à neuf en échange des pièces défectueuses. Un centre de réparation agréé Philips effectuera le démontage et le montage de la pièce sous la garantie de main d'oeuvre spécifiée.

#### EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

Votre garantie ne couvre pas:

- les frais de main d'oeuvre pour l'installation ou la configuration du produit, le réglage des commandes sur le produit du client ainsi que l'installation ou la réparation du système d'antenne externe au produit.
- la réparation du produit et/ou le remplacement des pièces à cause d'une mauvaise installation, d'un raccordement à une alimentation électrique incorrecte, d'un emploi abusif, d'une négligence, d'un mauvais usage, d'un accident, d'une réparation non autorisée ou de toute autre cause non contrôlable par Philips.
- un produit nécessitant une modification ou adaptation afin de permettre l'utilisation dans tout pays autre que celui pour lequel il était désigné, fabriqué, approuvé et/ou autorisé ou toute réparation du produit endommagé par ces modifications.
- tout dommage au produit lors de l'expédition lorsque celui-ci n'a pas été emballé correctement ou tout frais associé à l'emballage.
- un produit perdu lors de l'expédition sans preuve signée de la réception.
- un produit utilisé à des fins commerciales ou institutionnelles (y compris mais non de façon limitative les fins de location).
- un produit vendu TEL QUEL ou RÉNOVÉ.

#### GARANTIE D'UN PRODUIT EXPÉDIÉ

Pour la réparation en garantie d'un produit expédié, expédiez le produit à un centre de service autorisé Philips dans sa boîte et son emballage d'origine. Si vous ne disposez pas de la boîte et de l'emballage d'origine, faites emballer votre produit par un service d'expédition professionnel. Expédiez votre produit via un service d'expédition identifiable. Au cas où vous devez expédier le produit à Philips pour réparations, vous êtes responsable des frais d'expédition à Philips. Philips paiera les frais d'expédition pour le renvoi de votre produit, à votre domicile.

#### POUR OBTENIR UN SERVICE DE GARANTIE AUX ÉTATS-UNIS, À PORTO RICO OU AUX ÎLES VIERGES AMÉRICAINES...

Communiquez avec le centre de service à la clientèle de Philips au: 1-800-531-0039.

#### POUR OBTENIR UN SERVICE DE GARANTIE AU CANADA...

1-800-661-6162 (pour un service en français)  
1-800-531-7278 (pour un service en anglais ou en espagnol)

LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT CONFORMÉMENT À CETTE GARANTIE CONSTITUE LE SEUL REMÈDE POUR LE CONSOMMATEUR. PHILIPS N'EST AUCUNEMENT RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE OU INDIRECT RÉSULTANT DE LA VIOLATION DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE SUR CE PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE OU D'UTILITÉ PARTICULIÈRE DU PRODUIT EST LIMITÉE DANS LE TEMPS À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.

Certains états ne reconnaissent pas l'exclusion ou la limitation de la responsabilité pour dommages indirects ou accessoires, ou autorisent des limitations sur la durée d'une garantie implicite, il est donc possible que les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus soient sans effet dans votre cas.

En outre, si vous concluez une entente de contrat de service avec la société PHILIPS dans les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date d'achat, la limitation sur la durée de la garantie implicite ne s'applique pas.

*Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques.*

*Il est possible que vous bénéficiiez de droits supplémentaires variant d'un état/province à l'autre.*

**Philips, P.O. Box 520890, Miami, FL 33152 (402) 536-4171**



## Index

Consignes de sécurité importantes .....	3
Garantie .....	4
Garantie limitée .....	5
Vue d'ensemble du fonctionnement .....	18
Précautions d'utilisation .....	19
Compatibilité du casque .....	119
Utilisation de votre casque FM sans fil .....	20-22
Dépannage .....	22-24
Spécifications techniques .....	24
Extra Information .....	25

## Casque FM sans fil

### SBC HC8520

Félicitations! Vous venez d'acheter l'un des casques numériques FM sans fil les plus perfectionnés.

Ce système intègre la technologie FM sans fil la plus récente, qui vous donne une liberté de mouvement complète lorsque vous regardez un film ou que vous écoutez votre morceau de musique préféré. Grâce à sa station d'accueil de recharge, votre casque peut être rechargé facilement lorsqu'il n'est pas utilisé. Ainsi, votre casque se recharge entièrement et il est toujours prêt à être utilisé, où que vous souhaitiez regarder un film.

Pour tirer le meilleur parti de votre casque numérique FM sans fil, lisez ce manuel soigneusement et conservez-le pour vous y reporter à l'avenir.

## Vue d'ensemble du fonctionnement - Illustrations du produit sur le rabat intérieur

### A) Émetteur

- 1 Indicateur marche/arrêt
- 2 Indicateur de chargement
- 3 Jack d'entrée stéréo 3,5 mm
- 4 Sélecteur de canaux
- 5 Jack d'entrée d'alimentation cc

### B) Récepteur

- 6 Commutateur de réglage **automatique**
- 7 Contrôle du volume
- 8 Bouton marche/arrêt
- 9 Indicateur marche/arrêt / Indicateur piles faibles

## Informations importantes

- Tous les matériaux d'emballage superflus ont été supprimés.  
Nous nous sommes efforcés de rendre l'emballage facile à séparer en deux matériaux: carton et polyéthylène.
- Votre appareil est composé de matériaux pouvant être recyclés s'il est démonté par une firme spécialisée.  
Veuillez observer les règlements locaux lorsque vous vous débarrassez des matériaux d'emballage, des piles usagées et de votre ancien appareil.
- Soumis aux tests en vigueur, cet appareil est certifié conforme aux limites d'un matériel numérique de classe B et répond aux spécifications de la partie 15 des recommandations de la FCC.  
Ces limites ont été conçues pour apporter une certaine protection contre les brouillages nuisibles en environnement résidentiel. Cet équipement crée, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il risque de brouiller la réception radio et télévision. Cependant, il ne garantit pas l'absence totale de brouillages dans certaines installations.  
Si cet équipement se révèle être la source de brouillages de ce type (ce qui peut être vérifié en le mettant sous puis hors tension), prenez les mesures suivantes pour y remédier:
  - changez l'orientation ou l'emplacement de l'antenne de réception.
  - éloignez l'appareil du récepteur.
  - branchez l'appareil à une prise secteur différente de celle utilisée pour le récepteur.
  - demandez de l'aide à un fournisseur ou à un technicien radio/télévision qualifié.
- L'emploi de commandes, de réglages ou l'application de procédures autres que ceux mentionnés dans ce manuel peuvent occasionner des radiations d'exposition ou un fonctionnement dangereux.

---

### Compatibilité du système

Il est techniquement possible d'utiliser plusieurs autres casques FM sans fil ou des enceintes FM sans fil Philips avec un seul émetteur à condition que\*:

- ils fonctionnent tous dans la bande 914 MHz
- ils utilisent tous le même système de modulation
- ils détectent tous une tonalité pilote de 19 kHz

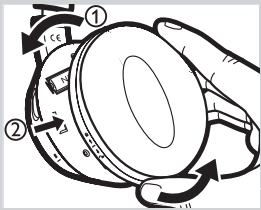
Consultez les fiches de spécifications électriques de l'appareil pour connaître sa compatibilité.

***Cette déclaration doit être interprétée seulement d'un point de vue technique et, par conséquent, ne constitue pas une garantie ni une obligation de quelque nature que ce soit concernant la disponibilité commerciale de casques/enceintes FM sans fil compatibles SBC HC8522.***

## Utilisation de votre système de casque FM sans fil

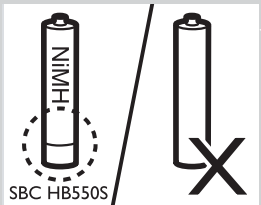
### IMPORTANT!

- **Utilisez uniquement un adaptateur ca/cc Philips SBC CS030/33 12 V/200 mA.**
- **Utilisez uniquement les piles rechargeables à enveloppe raccourcie NiMH Philips (R03/AAA, type : SBC HB550S, numéro de référence 996500015757).**
- **N'utilisez pas de piles NiCd ni de piles alcalines, qui pourraient endommager votre casque FM sans fil.**



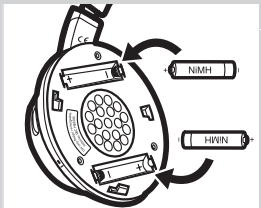
### Installation/remplacement des piles

1 Dévissez et retirez le coussinet de l'oreille **gauche** du casque.



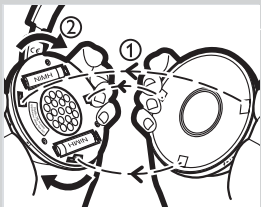
2 Insérez les piles rechargeables dans le compartiment des piles.

Utilisez uniquement les piles rechargeables à enveloppe raccourcie NiMH Philips (R03/AAA, type : SBC HB550S, numéro de référence 996500015757).



3 Vérifiez que les piles sont correctement insérées, de la façon indiquée par le symbole de polarité gravé dans le compartiment des piles.

Retirez toujours les piles du casque si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.



4 Remplacez le coussinet de l'oreille **gauche**.

### Configuration de l'émetteur

5 Vérifiez que la tension nominale de l'adaptateur, indiquée sur la plaquette d'identification, correspond à la tension d'alimentation du secteur.

6 Connectez le connecteur de sortie cc de l'adaptateur ca/cc 12 volts/200 mA au jack d'entrée d'alimentation DC 12V situé à l'arrière de l'émetteur.

7 Connectez l'adaptateur ca/cc 12 volts/200 mA à une prise secteur.

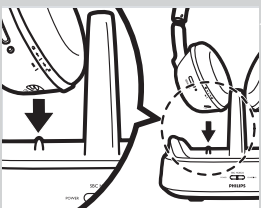
Retirez toujours l'adaptateur de la prise secteur si vous n'utilisez pas l'émetteur pendant une certaine période.

### Chargement du casque

8 Placez le casque dans la station de d'accueil de chargement et vérifiez que les broches de chargement de l'émetteur et le contact de chargement du casque sont bien alignés.

L'indicateur CHARGING s'allumera automatiquement durant le chargement. En même temps, le casque se mettra automatiquement hors tension (les indicateurs marche/arrêt POWER s'éteindront).

Quand le chargement sera fini (après environ 16 heures), l'indicateur vert CHARGING s'éteindra automatiquement.



**IMPORTANT!**

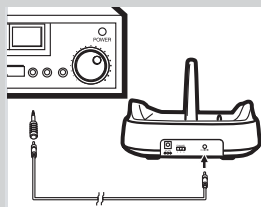
- *La station d'accueil de chargement n'émet pas de signal audio quand le chargement est activé.*

**ATTENTION!**

- *Avant d'utiliser le casque FM pour la première fois, vérifiez que les piles sont entièrement chargées (au moins 16 heures de recharge). Vous prolongerez ainsi l'utilisation des piles.*
- *Ce produit est conforme aux règlements de sécurité les plus récents. Chargez les piles uniquement avec la station d'accueil fournie (SBC HC8522) ou avec un chargeur entièrement compatible.*

**Connexion audio**

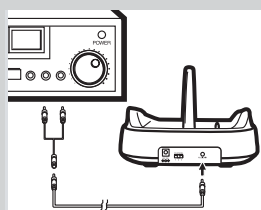
- 9 Connectez une extrémité du câble audio (prise stéréo 3,5 mm) au jack d'entrée stéréo 3,5 mm de l'émetteur.



- 10 Connectez l'autre extrémité du câble stéréo 3,5 mm à :
- la sortie casque d'une source audio (téléviseur, chaîne hi-fi ou PC). Réglez le volume de la source audio à un niveau fixe assez haut, par exemple à 25 % du niveau maximum.
- *Si votre source audio a une sortie casque 6,3 mm, utilisez la prise de l'adaptateur stéréo 3,5 mm vers 6,3 mm fournie.*

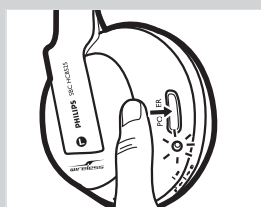
**IMPORTANT!**

- *Sur certains téléviseurs, le jack de niveau de sortie du casque ne peut être réglé qu'en accédant au menu sur l'écran du téléviseur.*

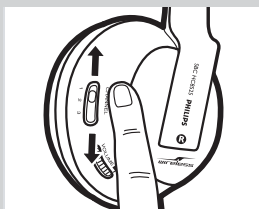


- la sortie ligne d'une source audio (REC OUT ou LINE OUT) à l'aide du câble Y fourni.
- Vérifiez que la prise RCA rouge (canal droit) est connectée au canal droit (rouge) de la source audio.
  - Vérifiez que la prise RCA blanche (canal gauche) est connectée au canal gauche (blanc) de la source audio.
  - *Si la source audio a un niveau de sortie RCA réglable, réglez le niveau de sortie au niveau le plus acceptable sans distorsions.*

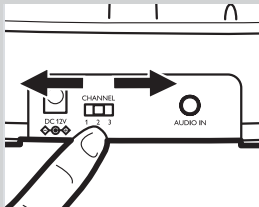
- 11 Mettez votre source audio sous tension et augmentez doucement le volume de la source audio.  
L'indicateur POWER marche/arrêt de l'émetteur s'allume quand les signaux sont reçus.



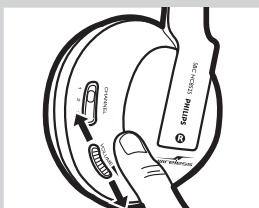
- 12 Appuyez sur le bouton POWER marche/arrêt du casque.  
L'indicateur POWER marche/arrêt s'allumera automatiquement.



- 13** Pour régler le casque sur le canal d'émission correct, choisissez 1 des 3 canaux disponibles (le canal d'émission sélectionné de l'émetteur). Le casque se réglera rapidement sur l'émetteur.



- 14** En cas d'interférence provenant d'autres émetteurs, réglez le canal d'émission, puis répétez l'étape 13 pour régler le casque sur l'émetteur.



- 15** Réglez le volume du casque sur le niveau d'écoute désiré.

### **IMPORTANT!**

- Évitez de régler le niveau de volume d'écoute sur la source audio, car vous risquez de diminuer la qualité audio en obtenant un niveau d'entrée trop faible.

## Dépannage

En cas de problème, vérifiez tout d'abord les points suivants. Si les conseils ci-dessous ne vous aident pas à résoudre le problème, consultez votre revendeur ou le service après-vente (voir Besoin d'aide ?). N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil vous-même car vous annuleriez la garantie. D'abord, vérifiez que tous les câbles sont connectés correctement.

Problème	Cause possible	Solution
Le casque ne se charge pas	Aucune pile installée	Suivez les étapes 1 à 4 Installation/remplacement des piles.
	Orientation incorrecte des piles	Remplacez les piles conformément au symbole de polarité gravé.
	Pas d'alimentation	Vérifiez que la station d'accueil est connectée au secteur à travers un adaptateur et suivez les étapes 5 à 7.
	La broche de chargement de la station d'accueil n'est pas en contact avec la plaque métallique du casque	Vérifiez que le casque est bien en place et que l'indicateur CHARGING est allumé.
	Orientation incorrecte du casque dans la station de chargement	Orientez le casque dans la position correcte.
Pas de son/ son distordu	Casque hors tension	Appuyez sur le bouton POWER marche/arrêt. L'indicateur POWER marche/arrêt s'allume automatiquement, indiquant que le casque est sous tension.
	Aucune pile installée	Suivez les étapes 1 à 4 Installation/remplacement des piles.

Orientation incorrecte des piles	Remplacez les piles conformément au symbole de polarité gravé.
Pas d'alimentation vers l'émetteur	Vérifiez que la station d'accueil est connectée au secteur à travers un adaptateur et suivez les étapes 5 à 7.
Piles faibles	Suivez les étapes 5 à 7 pour recharger le système.
Source audio non connectée	Vérifiez que la sortie audio de votre source audio est connectée au jack d'entrée stéréo 3,5 mm de votre émetteur. <i>Suivez les étapes 9 à 12.</i>
Source audio hors tension	Mettez votre source audio sous tension.
Volume réglé trop bas	Régalez le volume du casque de votre source audio ou du casque. <b>Sécurité d'écoute:</b> <i>Une utilisation continue à volume élevé peut endommager votre ouïe de façon permanente.</i>
Niveau de sortie audio trop faible	Si les sources audio ont un niveau de sortie réglable, réglez le niveau de sortie sur un niveau plus élevé et sans distorsions. <b>IMPORTANT:</b> <i>Sur certains téléviseurs, le jack de niveau de sortie du casque ne peut être réglé qu'en accédant au menu sur l'écran du téléviseur.</i>
Le casque n'est pas réglé sur l'émetteur	<b>Vérifiez que le sélecteur de canaux du casque et de la station de base sont sur le même canal.</b>
Interférence d'autres sources radio	1) Réglez l'émetteur sur un autre canal de fréquence. Sélectionnez l'une des 3 options pour obtenir la meilleure réception possible. Nous vous conseillons de sélectionner le canal 1 comme première option. Ensuite, réglez le canal du casque de la façon décrite ci-dessus. 2) Placez l'émetteur ou le casque à un autre endroit
Récepteur trop éloigné de l'émetteur	Rapprochez-le
Émetteur utilisé autre que SBC HC8522	Utilisez l'émetteur SBC HC8522 fourni. Certains émetteurs intégrés peuvent ne pas être compatibles avec le casque SBC HC8525 en raison des technologies avancées utilisées.

**Pas de son  
(casques ou  
enceintes sans  
fil Philips)**

La station d'accueil de chargement n'émet pas de signal audio pendant le chargement. Par conséquent, les casques ou enceintes sans fil Philips ne peuvent pas recevoir de signal, même s'ils sont compatibles avec la station d'accueil SBC HC8522.

Si vous voulez écouter de la musique avec d'autres casques ou enceintes sans fil Philips compatibles avec la station d'accueil SBC HC8522, retirez le casque SBC HC8525 de la station d'accueil.

**Spécifications\*****Émetteur**

Système:	Radiofréquence (RF)
Modulation:	Modulation de fréquence (FM)
Fréquence pilote:	19kHz
Fréquence porteuse: (/33)	Canal 1: 914MHz Canal 2: 914.5MHz Canal 3: 915MHz
Puissance de sortie rayonnée:	<10mW
Portée d'émission efficace:	jusqu'à 100 mètres, omnidirectionnelle (360°)
Niveau d'entrée:	500 mV
Alimentation électrique:	12 volts/200 mA CC, centre positif; type: SBC CS030/33

**Casque d'écoute**

Fréquence de réception: (/33)	914MHz – 915MHz
Rapport signal/bruit:	> 70 dB (onde sinusoïdale de 1 kHz, pondérée A)
Distorsion:	distorsion harmonique totale 2 %
Séparation des canaux:	30 dB
Portée de fréquence audio:	20-20,000 Hz
Alimentation électrique:	2 x piles rechargeables R03/AAA (Philips, NiMH, type: SBC HB550S, numéro de référence 996500015757)
Durée des piles:	~ 15 heures

\*) Caractéristiques sujettes à des modifications sans avis préalable

\*\*\*) Selon les conditions d'écoulement ambiantes

- Cet appareil est conforme à la partie 15 du règlement de la FCC et à RSS-210 d'Industrie Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes:
  - 1) Cet appareil ne doit pas causer de brouillage nuisible
  - 2) Cet appareil doit accepter tous les brouillages reçus, y compris ceux susceptibles de compromettre son fonctionnement.

*Avertissement: Toute modification apportée à l'appareil sans l'autorisation expresse de Philips peut annuler l'autorisation du FCC d'utiliser cet appareil.*

**REMARQUE IMPORTANTE:**

**Déclaration de la FCC concernant l'exposition aux rayonnements:**

Cet appareil est conforme aux limites FCC d'exposition aux rayonnements fixées pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé à au moins 20 cm de sources de rayonnement éventuelles et de votre corps. Cet émetteur ne doit pas être situé à proximité de, ni utilisé en conjonction avec, une antenne ni un autre émetteur.

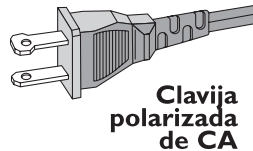
**PRÉCAUTION:** RISQUE D'EXPLOSION SI UNE BATTERIE DE TYPE INCORRECT EST INSÉRÉE DANS L'APPAREIL. DÉBARRASSEZ-VOUS DES BATTERIES USAGÉES CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS.




# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. **Lea estas instrucciones.**
2. **Conserve estas instrucciones.**
3. **Lea todos los avisos.**
4. **Siga todas las instrucciones.**
5. **No utilice este aparato cerca del agua.**
6. **Para limpiar el aparato utilice sólo un trapo seco.**
7. **No tape las aperturas de ventilación. Proceda a su instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.**
8. **No instale el equipo cerca de fuentes de calor** – Como radiadores, calentadores, estufas o cualquier otro aparato (incluyendo los amplificadores) generador de calor.

9. **No anule la seguridad de la clavija de corriente** (ya sea de tipo polarizado o con toma de tierra).



Las clavijas polarizadas tienen dos patillas, una más ancha que la otra. Las que disponen de toma de tierra tienen dos patillas y una tercera que es la de conexión a tierra. Tanto la patilla más ancha como la toma de tierra han sido incorporadas a la clavija para su seguridad personal. Si la clavija suministrada con el equipo no es compatible con su toma de corriente, consulte a un electricista para sustituir la toma de corriente obsoleta. El tomacorriente estará instalado cerca del equipo y se podrá acceder fácilmente al mismo.

10. **Proteja debidamente el cable impidiendo** que pueda pisarse o incluso perforarse, especialmente en la parte más próxima a la clavija y en el punto de salida del equipo.
11. **Utilice exclusivamente aquellos dispositivos/ accesorios** recomendados por el fabricante.
12.  **Coloque el equipo exclusivamente** sobre aquellos carros, bases, trípodes, soportes o mesas especificados por el comerciante o vendidos con el equipo. Cuando utilice un carro, tenga cuidado al desplazar el conjunto carro/ equipo para evitar posibles daños por vuelco.

13. **Desenchufe el aparato** durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a ser utilizado durante largo tiempo.

14. **Confíe el mantenimiento y las reparaciones** a personal técnico especializado. El equipo deberá repararse siempre que haya resultado dañado de alguna manera, como por ejemplo por daños en el cable o en la clavija, por derrame de líquido sobre el equipo, por objetos que hubieran podido introducirse en su interior, por exposición del equipo a la lluvia o a ambientes húmedos, cuando el equipo no funcione con normalidad o cuando hubiera sufrido algún tipo de caída.

15. **Uso de las pilas – ADVERTENCIA:** Para prevenir escapes en las pilas, que pueden ocasionar lesiones físicas, daños a su propiedad o dañar la unidad: Instale **todas** las pilas correctamente, **+** y **-** como está marcado en la unidad. No mezcle las pilas (**viejas** con **nuevas** o **de carbono** y **alcalinas**, etc.). Extraiga las pilas cuando no vaya a usar la unidad durante largo tiempo.

16. **No debe exponer el aparato a gotas ni salpicaduras.**

17. **No coloque ningún objeto peligroso sobre el aparato** (por ejemplo recipientes con líquidos, velas encendidas).

18. Este producto puede contener plomo y mercurio. La eliminación de estos materiales debe estar regulada por motivos medioambientales. **Para averiguar cómo eliminar o reciclar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con Electronic Industries [www.eiae.org](http://www.eiae.org)**

**EL 6475-S003: 03/12**

## ¡Proteja el oído!

El uso continuo del equipo a alto volumen puede dañar su oído de forma permanente.

# Envíe hoy su Tarjeta de Registro de la Garantía para recibir todas las ventajas correspondientes.

- Una vez que se registre la compra de su aparato Philips, Ud. tiene derecho a todas las ventajas correspondientes al dueño de un producto Philips.
- Sirvase llenar y devolver en seguida la Tarjeta de registro de la Garantía empacada con su aparato y saque provecho de estas ventajas importantes.

## Verificación de la garantía

Registre su producto dentro de 10 días para confirmar su derecho a máxima protección bajo los términos y condiciones de la garantía de Philips.

## Confirmación del dueño

Su Tarjeta de Registro de la Garantía comprueba que Ud. es el dueño del aparato en caso de robo o pérdida del producto.

## Registro del modelo

La devolución inmediata de su Tarjeta de Registro de la Garantía le garantiza que recibirá toda la información y todas las promociones especiales que le corresponden por ser el dueño de su modelo.

# PHILIPS

**¡Felicidades por su compra y bienvenido a la «familia»!**

**Estimado dueño del producto Philips:**

Gracias por su confianza en Philips. Ud. ha elegido uno de los mejores productos disponibles hoy en cuanto a fabricación y respaldo después de la venta. Haremos todo lo posible para que Ud. quede satisfecho con su producto por muchos años.

Como miembro de la «familia» Philips, Ud. está protegido por una de las garantías más completas y una de las redes de servicio más sobresalientes de la industria.

Y además, gracias a su compra, Ud. recibirá toda la información y todas las promociones especiales que le corresponden, y también tendrá acceso fácil a los accesorios a través de nuestra conveniente red de compras a domicilio.

Y lo más importante es que Ud. puede contar con nuestro compromiso incondicional de lograr su satisfacción total.

Todo esto es nuestra manera de darle la bienvenida y las gracias por invertir en un producto Philips:  
Atentamente,

Lawrence J. Blanford  
Presidente y Director General

**P.D. Recuerde que para sacar máximo provecho de su producto Philips, Ud. debe devolver su Tarjeta de Registro de la Garantía dentro de 10 días. ¡Sirvase enviarnosla ahora mismo!**



Conozca estos

simbolos de *seguridad*



El símbolo del «rayo» indica que que algún material no aislado dentro de su unidad podría resultar en una sacudida eléctrica. Para la seguridad de todos, favor de no remover la cubierta del producto.

El «signo de exclamación» le llama la atención a características sobre las que Ud. debe leer la información adjunta detenidamente para evitar problemas de funcionamiento y mantenimiento.

**ADVERTENCIA:** PARA EVITAR EL RIESGO DE SACUDIDA ELECTRICA O INCENDIO, NO EXPONGA ESTE EQUIPO A LLUVIA NI A HUMEDAD.

**PRECAUCION:** Para evitar sacudida eléctrica, introduzca la patilla ancha del enchufe al fondo de la ranura ancha.

### Para uso del cliente:

Escriba adajo el número de serie que se en cuenta en el panel posterior. Guarde esta información para el futuro.

No. de modelo \_\_\_\_\_

No. de serie \_\_\_\_\_

MAC5097



# PHILIPS

Visite nuestro sitio del World Wide Web en <http://www.philips.com>

## GARANTÍA LIMITADA PHILIPS

### Seis (6) meses de mano de obra y de reparación de piezas (Instalación)

**PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS** garantiza este producto contra defectos en el material o en la mano de obra, sujeto a las condiciones que se establecen a continuación:

#### COMPROBANTE DE COMPRA:

Para obtener la reparación garantizada del producto, debe presentar un comprobante de la fecha de la compra. Se considera como tal comprobante un recibo de venta o algún otro documento que indique tanto el producto y la fecha en que lo compró, como también el distribuidor minorista autorizado.

#### COBERTURA:

(Si se determina que este producto tiene defectos)

**MANO DE OBRA:** Durante un período de seis (6) meses desde la fecha de compra, Philips reparará o reemplazará el producto, según sea su criterio, sin ningún costo o pagará los cargos por concepto de mano de obra a la instalación de reparación autorizada de Philips (consulte los números de teléfono de servicio técnico de la garantía en la columna siguiente). Después de un período de seis (6) meses, Philips no será responsable de los gastos en que se incurra.

**PIEZAS:** Durante un período de seis (6) meses desde la fecha de compra, Philips proporcionará, sin ningún costo, piezas de repuesto nuevas o reacondicionadas a cambio de las piezas defectuosas. La instalación de reparación autorizada de Philips proporcionará el retiro y la instalación de la pieza de acuerdo con lo que indique la garantía de mano de obra específica.

#### SIN COBERTURA DE GARANTÍA

Su garantía no cubre:

- Los costos de mano de obra por la instalación o preparación del producto, el ajuste de controles del cliente en el producto y la instalación o reparación de los sistemas de antena externos al producto.
- La reparación del producto y/o el reemplazo de piezas debido a la instalación inadecuada, a conexiones hechas a un suministro de voltaje inadecuado, al abuso, descuido, mal uso, accidentes, reparaciones no autorizadas u otras causas que no se encuentren en control de Philips.
- Un producto que requiera modificación o adaptación para permitir su operación en cualquier país que no sea el país para el que se diseñó, fabricó, aprobó y/o autorizó o la reparación de productos dañados por estas modificaciones.
- Los daños al producto durante el envío cuando el empaque no ha sido el adecuado o los costos asociados con el empaque.
- La pérdida del producto en el traslado y cuando no se pueda proporcionar una firma que verifique el recibo.
- Un producto que se use para propósitos comerciales o institucionales (lo que incluye, entre otros, los de alquiler).
- Los productos vendidos **TAL COMO ESTÁN** o **RENOVADOS**.

#### GARANTÍA DE ENVÍO

En el caso que deba ocupar la garantía de envío para la reparación, envíe el producto en su caja y material de embalaje original a una instalación de servicio técnico autorizada de Philips para que lo reparen. Si no tiene la caja ni el material de embalaje original, embale el producto de manera profesional para enviarlo. Envíe el producto por una empresa de transporte rastreable. Cuando deba enviar el producto a Philips para que lo reparen, usted deberá pagar los costos del envío. Philips pagará los costos de envío al regresarle el producto.

#### PARA OBTENER EL SERVICIO TÉCNICO DE LA GARANTÍA EN EE.UU., PUERTO RICO O EN LAS ISLAS VÍRGENES DE EE.UU...

Comuníquese con el Centro de Atención al Cliente al:  
1-800-531-0039

#### PARA OBTENER EL SERVICIO TÉCNICO DE LA GARANTÍA EN CANADÁ...

1-800-661-6162 (si habla francés)  
1-800-531-0039 (si habla inglés o español)

LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO, SEGÚN LO DISPONE ESTA GARANTÍA, ES LA SOLUCIÓN EXCLUSIVA PARA EL CLIENTE. PHILIPS NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS CASUALES O IMPORTANTES QUE INFRINJAN ALGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. CON EXCEPCIÓN DE LO QUE PROHIBA LA LEY VIGENTE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR EN ESTE PRODUCTO ESTÁ LIMITADA EN DURACIÓN A LO QUE ESPECIFIQUE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las exclusiones o la limitación de los daños casuales o importantes, ni permiten limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que es posible que las limitaciones o exclusiones anteriores no se apliquen a usted.

Además, si usted celebra un contrato de servicio con la sociedad PHILIPS en un plazo de noventa (90) días desde la fecha de venta, no se aplicará la limitación sobre la duración de la garantía implícita.

*Esta garantía le otorga derechos legales específicos.  
Usted puede tener otros derechos que varían entre los diferentes estados y provincias.*

**Philips, P.O. Box 520890, Miami, FL 33152 (402) 536-4171**

## Índice

Instrucciones importantes de seguridad .....	27
Garantía .....	28
Garantía limitada .....	29
Perspectiva funcional .....	30
Precauciones de seguridad .....	31
Compatibilidad del sistema .....	31
Utilización del sistema de auriculares inalámbricos FM .....	32-34
Resolución de problemas .....	34-36
Especificaciones técnicas .....	36
Extra Información .....	37

## Sistema de auriculares inalámbricos FM

### SBC HC8520

¡Enhorabuena! Acaba de comprar uno de los sistemas de auriculares inalámbricos FM más sofisticados.

Este sistema implementa la tecnología inalámbrica FM más avanzada, que le ofrece completa libertad de movimiento mientras disfruta de su película o música favorita. Mediante la estación de carga, sus auriculares pueden recargarse con facilidad cuando no se utilicen. Esto permite que estén siempre cargados y listos para utilizarse cuando quiera disfrutar de una película.

Para asegurarse de conseguir el mejor rendimiento posible de su sistema de auriculares inalámbricos FM, lea cuidadosamente este manual y guárdelo para consultarlo en el futuro.

## Perspectiva funcional - Ilustraciones de producto en la solapa interna

### A) Transmisor

- 1 Indicador de encendido/apagado
- 2 Indicador de carga
- 3 Conector de entrada de estéreo de 3,5 mm
- 4 Conmutador de canales
- 5 Conector de entrada de CC

### B) Receptor

- 6 Conmutador de sintonización **automática**
- 7 Control de volumen
- 8 Botón de encendido/apagado
- 9 Indicador de encendido/apagado/indicador de pila descargada

## Información importante

- Se ha omitido todo el material de embalaje innecesario.  
Hemos hecho todo lo posible para hacer que el material de embalaje pueda separarse fácilmente en 2 materiales: cartón y polietileno.
- Su aparato está construido con materiales que pueden reciclarse si la unidad es desmontada por una compañía especializada.  
Observe el reglamento local relacionado con la eliminación de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipo viejo.
- Este equipo ha sido examinado y creado para cumplir con los límites para un dispositivo digital Clase B, según el apartado 15 de las reglas FCC. Estos límites tienen el objeto de proporcionar protección razonable contra interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencias y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que esa interferencia no ocurra en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que pueden determinarse al encender o apagar el equipo, se sugiere al usuario que intente corregir la interferencia a través de una o más de las siguientes medidas:
  - Reoriente o vuelva a colocar la antena receptora.
  - Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
  - Conecte el equipo a una toma en un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
  - Consulte a su proveedor o a un técnico experimentado en radio/TV para más ayuda.
- El uso de mandos o ajustes o la ejecución de métodos que no sean los aquí descritos puede ocasionar peligro de exposición a radiación.

---

### Compatibilidad del sistema

Es técnicamente posible utilizar un número adicional de auriculares inalámbricos FM o auriculares inalámbricos FM de Philips con un solo transmisor si todos\*:

- funcionan en la banda de 91.4 MHz
- funcionan de acuerdo con el mismo esquema de modulación
- pueden detectar un tono piloto de 19 kHz

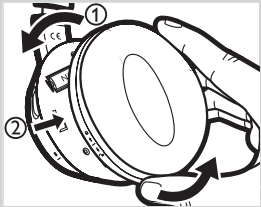
Consulte las hojas de especificaciones eléctricas del aparato para confirmar la compatibilidad.

***Esta declaración debe interpretarse solamente desde un punto de vista técnico y no constituye ninguna garantía ni obligación respecto a la disponibilidad comercial de auriculares/altavoces inalámbricos FM compatibles con SBC HC8522.***

## Utilización de su sistema de auriculares inalámbricos FM

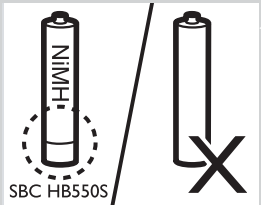
### IMPORTANTE!

- **Utilice solamente un adaptador de 12V/200mA, CA/CC SBC CS030/33 de Philips.**
- **Utilice solamente las pilas NiMH recargables de manguito recortado de Philips (R03/AAA, número de tipo: SBC HB550S, número de pieza 996500015757).**
- **No utilice pilas NiCd ni pilas alcalinas ya que pueden dañar su sistema de auriculares inalámbricos FM.**



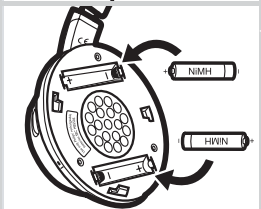
### Colocación/cambio de pilas

1 Destornille y retire la almohadilla para la oreja **izquierda** de los auriculares.



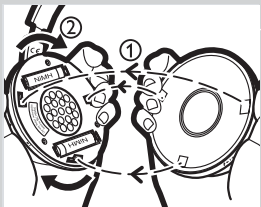
2 Inserte las pilas recargables en el compartimento de las pilas.

Utilice solamente pilas NiMH recargables de manguito acortado de Philips (R03/AAA, número de tipo: SBC HB550S, número de pieza 996500015757).



3 Asegúrese de que las pilas estén colocadas correctamente, de acuerdo con el símbolo de polaridad grabado en el compartimento de las pilas.

Retire siempre las pilas de los auriculares si el sistema no va a utilizarse durante un largo período de tiempo.



4 Vuelva a colocar la almohadilla para la oreja **izquierda**.

### Preparación del transmisor

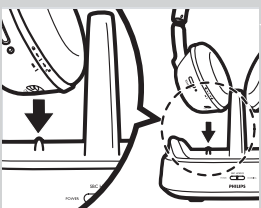
5 Asegúrese de que la tensión nominal del adaptador indicada en la placa de especificaciones corresponda a la de la red eléctrica.

6 Conecte el conector de salida de CC del adaptador de CA/CC de 12V/ 200 mA al conector de entrada de corriente DC 12V situado en la parte posterior transmisor.

7 Conecte el adaptador de CA/CC de 12V/ 200 mA 12 al tomacorriente de la red eléctrica. Retire siempre el adaptador del tomacorriente de la red si el transmisor no va a utilizarse durante un período de tiempo.

### Carga de los auriculares

8 Coloque los auriculares en la estación de carga y asegúrese de que las espigas de carga del transmisor y del contacto de carga de los auriculares estén bien alineadas. La luz del indicador CHARGING se encenderá automáticamente indicando que la carga se está realizando. Al mismo tiempo, los auriculares se desactivarán automáticamente (es decir, las luces de indicador de encendido/apagado POWER se apagarán). Cuando la carga haya terminado (lo que lleva aproximadamente 16 horas), la luz indicadora verde CHARGING también se apagará automáticamente.



**¡IMPORTANTE!**

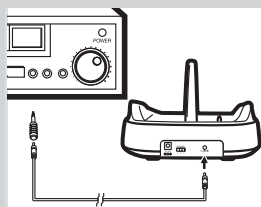
- **La estación de carga no transmite ninguna señal de audio cuando la carga está activada.**

**¡ADVERTENCIA!**

- **Antes de utilizar los auriculares por primera vez, asegúrese de que las pilas estén completamente cargadas para 16 horas como mínimo. Esto le garantizará una vida útil más larga para las pilas.**
- **Este producto cumple con las normas de seguridad más recientes. Cargue solamente las pilas con la estación de carga provista (SBC HC8522) o con un cargador completamente compatible.**

**Conexión de audio**

- 9** Conecte el extremo del cable de audio (enchufe estéreo de 3,5 mm) al conector de entrada de estéreo de 3,5 mm del transmisor.



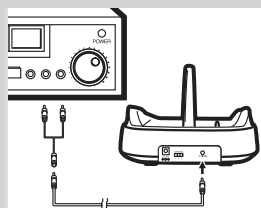
- 10** Conecte el otro extremo del cable de estéreo de 3,5 mm a:
- a) La salida de auriculares de una fuente de audio, como un televisor, un sistema de HiFi o un PC.

Ajuste el nivel de volumen de la fuente de audio a un nivel fijo razonablemente alto; por ejemplo, 25% del nivel máximo.

- **En el caso de que su fuente de audio tenga una salida de auriculares de 6,3 mm, utilice el enchufe adaptador de estéreo de 3,5 mm a 6,3 mm.**

**¡IMPORTANTE!**

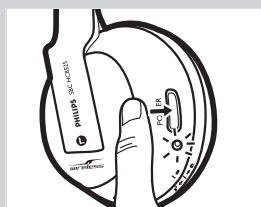
- **En el caso de ciertos televisores, el nivel de salida del conector de los auriculares solamente puede ajustarse después de acceder al menú en pantalla del televisor.**



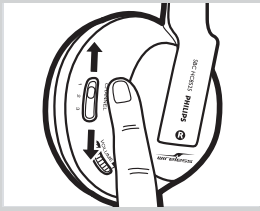
- b) La salida de línea de una fuente de audio, como REC OUT o LINE OUT (con el cable Y suministrado).
- Compruebe si el enchufe RCA rojo (canal derecho) está conectado al canal derecho (rojo) de la fuente de audio.
  - Compruebe si el enchufe RCA blanco (canal izquierdo) está conectado al canal izquierdo (blanco) de la fuente de audio.
  - **En el caso de que la fuente de audio tenga un nivel de salida de RCA ajustable, ajuste el nivel de salida al nivel aceptable más alto sin distorsión.**

- 11** Active su fuente de audio y aumente cuidadosamente el volumen de la misma.

El indicador de encendido/apagado POWER del transmisor se enciende cuando se reciben señales.

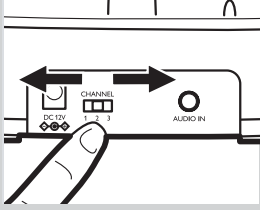


- 12** Active el botón de encendido/apagado POWER de los auriculares. El indicador de encendido/apagado POWER se encenderá automáticamente.

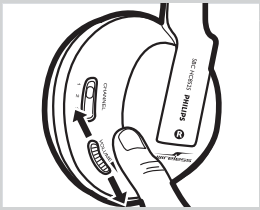


**13** Para sintonizar los auriculares con el canal de transmisión correcto, seleccione 1 de las 3 opciones de canal proporcionadas (el canal de transmisión seleccionado del transmisor).

Los auriculares se sintonizarán rápidamente con el transmisor.



**14** En caso de interferencias producidas por transmisores cercanos, ajuste el canal de transmisión del transmisor, y repita el paso 13 para sintonizar los auriculares con el transmisor.



**15** Ajuste el volumen de los auriculares al nivel de escucha deseado.

**¡IMPORTANTE!**

- Evite ajustar el nivel del volumen en la fuente de audio ya que esto puede dañar la calidad del audio en niveles de entrada demasiado bajos.

**Resolución de problemas**

Si surge un problema, en primer lugar compruebe los puntos detallados a continuación. Si no puede solucionar un problema siguiendo estos consejos, póngase en contacto con la línea telefónica de ayuda (véase ‘¿Necesita ayuda?’) o consulte a su concesionario. Nunca intente abrir el aparato usted mismo, ya que esto anulará la garantía. *En primer lugar, compruebe todos los cables para asegurar que están conectados correctamente.*

Problema	Posible causa	Solución
Los auriculares no se cargan	No hay pila colocada	Siga los pasos 1 a 4 de ‘Colocación / cambio de las pilas’
	Pilas mal orientadas	Reposicione las pilas de acuerdo con el símbolo de polaridad grabado.
	No hay fuente de alimentación conectada	Asegúrese de que la estación de carga está conectada a la red eléctrica a través de un adaptador y siga los pasos 5 a 7.
	La espiga de carga de la estación de carga no está en contacto con la placa metálica de los auriculares	Sujete los auriculares en su sitio, y asegúrese de que la luz indicadora CHARGING está encendida.
No hay sonido/ sonido distorsionado	La orientación de los auriculares es incorrecta cuando se colocan en la estación de carga	Reposicione los auriculares en la orientación correcta.
	Los auriculares están desactivados	Pulse el botón de encendido/apagado POWER. La luz indicadora de encendido/apagado POWER se enciende automáticamente indicando que los auriculares están activados.
	No hay pila colocada	Siga los pasos 1 a 4 de ‘Colocación / cambio de las pilas’



Orientación de pila incorrecta	Reposicione las pilas de acuerdo con el símbolo de polaridad grabado.
El transmisor no recibe alimentación eléctrica	Asegúrese de que la estación de carga está conectada a la red eléctrica a través de un adaptador y siga los pasos 5 a 7.
La pila está casi descargada	Siga los pasos 5 a 7 para recargar el sistema.
La fuente de audio no está conectada	Asegúrese de que la salida de audio de su fuente de audio está conectada al conector de entrada de estéreo de 3,5 mm de su transmisor. <i>Siga los pasos 9 a 12.</i>
La fuente de audio está desactivada	Active la fuente de audio.
El nivel de volumen está puesto demasiado bajo	Ajuste el nivel de volumen de la fuente de audio o los auriculares. <b>Protección del oído:</b> <i>El uso continuo a alto volumen puede dañar su oído de forma permanente.</i>
El nivel de salida de audio es demasiado bajo	En el caso de fuentes de audio con un nivel de salida ajustable, ajuste el nivel de salida a un nivel más alto y no distorsionado. <b>IMPORTANTE:</b> <i>En el caso de ciertos televisores, el nivel de salida del conector de auriculares sólo puede ajustarse después de acceder al menú en pantalla del televisor.</i>
Los auriculares no están sintonizados con el transmisor	<b>Asegúrese de que el conmutador selector de canales de los auriculares y de la estación base están puestos al mismo canal.</b>
Interferencias de otras fuentes de radio	1) Altere el canal de frecuencias del transmisor. Seleccione 1 de las 3 opciones para mejor recepción. Le aconsejamos seleccionar el canal 1 como la primera opción. Seguidamente, ajuste el canal de sintonización de los auriculares de la forma descrita anteriormente. 2) Coloque el transmisor o auriculares en otro lugar
El receptor está demasiado lejos del transmisor	Acérquelos para obtener una recepción mejor
Se utiliza un transmisor que no es el SBC HC8522	Utilice el transmisor SBC HC8522 suministrado. Es posible que algunos transmisores ya integrados en otro equipo no sean compatibles con los auriculares SBC HC8525 debido a las avanzadas tecnologías utilizadas.

**No hay sonido  
(altavoces  
múltiples o  
altavoz  
inalámbrico  
Philips)**

La estación de carga no transmite una señal de audio cuando se está realizando una carga.  
Por consiguiente, otros auriculares o altavoces inalámbricos Philips no pueden recibir ninguna señal, aunque sean compatibles con la estación de carga SBC HC8522.

Si quiere disfrutar de la música con otros auriculares o altavoces inalámbricos Philips que sean compatibles con la estación de carga SBC HC8522, asegúrese de retirar los auriculares SBC HC8525 de la estación de carga.

## Especificaciones\*

### Transmisor

Sistema:	Radiofrecuencia (RF)
Modulación:	Modulación de frecuencia (FM)
Tono piloto:	19kHz
Frecuencia de portadora: (/33)	Canal 1: 914MHz Canal 2: 914.5MHz Canal 3: 915MHz
Potencia de salida radiada:	<10mW
Alcance de transmisión efectivo:	hasta 100 metros, omnidireccional (360°)
Nivel de entrada:	500 mV
Suministro eléctrico:	12 V/ 200 mA CC, central positivo; número de tipo: SBC CS030/33

### Auriculares

Frecuencia de recepción: (/33)	914MHz – 915MHz
Relación señal-ruido:	> 70dB (onda sinusoidal 1kHz, con ponderación A)
Distorsión:	2% de distorsión armónica total
Separación de canales:	30 dB
Gama de audiofrecuencias:	20-20,000 Hz
Suministro eléctrico:	2 pilas recargables R03/AAA (Philips NiMH, número de tipo: SBC HB550S, número de pieza 996500015757)
Vida útil de la pila:	~ 15 horas

\*) Todas las especificaciones están sujetas a cambios sin notificación previa

\*\*) Según las condiciones ambientales

- El dispositivo cumple con el apartado 15 de las reglas FCC y con RSS-210 de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:
  - 1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y
  - 2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento deficiente.

*Advertencia: Los cambios y modificaciones realizadas en este equipo y no aprobados expresamente por Philips pueden anular la autorización concedida por la FCC para utilizar este equipo.*

*NOTA IMPORTANTE:*

**Declaración sobre exposición a la radiación de la FCC:**

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un entorno no controlado. Este equipo debe ser instalado y funcionar con una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y el cuerpo de usted. Este transmisor no debe colocarse ni funcionar junto con ninguna otra antena o transmisor.

**PRECAUCIÓN:** EXISTE RIESGO DE EXPLOSIÓN SI SE SUSTITUYE LA PILA POR OTRA DE UN TIPO QUE NO SEA EL ADECUADO. DESECHE LAS PILAS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES.

**HC8520/37**  
FCC ID: OYMHC8582  
IC: 135M-SBCHC8582



Philips Consumer Electronics Company, Atlanta, GA 30346-6400, U.S.A.

---

**[www.philips.com](http://www.philips.com)**

This document is printed on chlorine free produced paper

Data subject to change without notice

Printed in China



**PHILIPS**